

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 22.12.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Rechtbank Amsterdam – Alankomaat) – Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano, jonka kohteena on Samet Ardic

(Asia C-571/17 PPU) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kiireellinen ennakkoratkaisumenettely — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Eurooppalainen pidätysmääräys — Puitepäätös 2002/584/YOS — Jäsenvaltioiden väliset luovuttamismenettelyt — Täytäntöönpanon edellytykset — Harkinnanvaraiset kieltäytymisperusteet — 4 a artiklan 1 kohta, joka on lisätty puitepäätöksellä 2009/299/YOS — Vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen täytäntöönpanoa varten annettu eurooppalainen pidätysmääräys — Käsite ”päätökseen johtanut oikeudenkäynti” — Ulottuvuus — Henkilö, joka on hänen läsnä ollessaan käydyssä menettelyssä tuomittu lainvoimaisesti vapausrangaistukseen — Rangaistus, jonka täytäntöönpanoa on myöhemmin lykätty osittain ja tietyin ehdoin — Myöhempi menettely, joka johti lykkäyksen kumoamiseen ehtojen noudattamatta jättämisen vuoksi — Kumoamisen menettely käyty ilman asianomaisen läsnäoloa)

(2018/C 072/35)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Amsterdam

Pääasian asianosainen

Samet Ardic

Tuomiolauselma

Tilanteessa, jossa asianomainen oli henkilökohtaisesti läsnä rikosoikeudenkäynnissä, joka johti tuomioistuimen ratkaisuun, jolla lainvoimaisesti todettiin hänen syyllistyneen rikokseen ja tämän johdosta määrättiin vapausrangaistus, jonka osalta myöhemmin tehtiin ehdonalaista vapauttamista koskeva päätös, eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna 26.2.2009 annetulla neuvoston puitepäätöksellä 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettua käsitettä ”päätökseen johtanut oikeudenkäynti” on tulkittava siten, että se ei kata myöhempää menettelyä, jossa tämä ehdonalainen vapauttaminen kumotaan sillä perusteella, että mainittuja ehtoja on rikottu koeaikana, siltä osin kuin tämän menettelyn päätteeksi tehdyllä kumoamispäätöksellä ei muuteta alun perin määrätyn rangaistuksen luonnetta eikä tasoa.

⁽¹⁾ EUVL C 402, 27.11.2017.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Augstākā tiesa (Latvia) on esittänyt 20.11.2017 – Balcia Insurance SE v. AS Baltijas Apdrošināšanas Nams

(Asia C-648/17)

(2018/C 072/36)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākā tiesa

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Balcia Insurance SE

Vastapuoli: AS Baltijas Apdrošināšanas Nams

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 24.4.1972 annetun neuvoston direktiivin 72/166/ETY⁽¹⁾ (ensimmäinen direktiivi) 3 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että käsite "ajoneuvojen käyttö" käsittää pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen tilanteen, jossa on kyse pysäköidyn ajoneuvon ovien avaamisesta?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko 24.4.1972 annetun neuvoston direktiivin 72/166/ETY 3 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että käsite "ajoneuvojen käyttö" käsittää pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen tilanteen, jossa kolmannen osapuolen omaisuuteen kohdistunut vahinko on aiheutunut matkustajan käyttäessä ajoneuvoa?

⁽¹⁾ EYVL 1972, L 103, s. 1.

Valitus, jonka Alex SCI on tehnyt 8.12.2017 unionin yleisen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-841/16, Alex v. komissio, 10.10.2017 antamasta määräyksestä

(Asia C-696/17 P)

(2018/C 072/37)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Alex SCI (edustaja: J. Fouchet, avocat)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- Unionin yleisen tuomioistuimen 10.10.2017 antama määräys on kumottava kaikilta muilta paitsi siltä osin kuin määräyksessä tunnustetaan komission 21.9.2016 päivätyn päätöksen kannekelpoisuus

Asia on ratkaistava uudelleen seuraavasti:

- Euroopan komission 21.9.2016 päivätty päätös kumotaan

- Tuet, jotka Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR), Ranskan valtio, Conseil régional d'Aquitaine ja Conseil général des Pyrénées Atlantiques ovat maksaneet Communauté d'agglomération Côte-Basque – Adourille (CABAB), todetaan sääntöjenvastaisiksi ja yhteismarkkinoille soveltumattomiksi

- Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut kokonaisuudessaan, mukaan lukien 5 000 euron asianajokulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

A. Tutkittavaksi ottaminen

Valittaja vaatii, että unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisu päätöksen kannekelpoisuudesta vahvistetaan. Kirje, joka on päivätty 21.9.2016, on SEUT 263 artiklan ensimmäisen kohdan määräyksissä tarkoitettu kannekelpoinen toimi.

Alex SCI:n asiavaltuuden ja oikeussuojan tarpeen osalta valittaja vaatii, että unionin yleisen tuomioistuimen määräystä muutetaan. Asia koskee valittajan kaupallista tilannetta SEUT 263 artiklan neljännessä kohdassa tarkoitettulla tavalla.